

ДОГОВОР 32/04.06.2015г.

ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ОБЩЕСТВЕНА ПОРЪЧКА С ПРЕДМЕТ: „ОСИГУРЯВАНЕ НА САМОЛЕТНИ БИЛЕТИ ЗА ПРЕВОЗ НА ПЪТНИЦИ И БАГАЖ ПРИ ПЪТУВАНИЯ В ЧУЖБИНА“

Днес 04.06.2015 г. в град София между

Сдружение „Българска федерация Кану - Каяк” /БФКК/, Булстат 122038759, с адрес в гр. София, бул. Васил Левски № 75, ет. 4, стая 426, представлявано от Евелина Петрова - Изпълнителен директор, наричано за краткост **ВЪЗЛОЖИТЕЛ** от една страна

и

„Марбро Турс“ ООД, регистрирано и вписано в Търговския регистър с ЕИК 825391828, със седалище и адрес на управление в гр. Пловдив, ул. Драган Цанков № 43, ет. 2, ап. 2, представлявано от Ванко Иванов – Управител, наричано по-долу за краткост **ИЗПЪЛНИТЕЛ** от друга,

На основание чл. 43 и чл. 92а, ал. 7 от ЗОП, и чл. 47а от ППЗОП, въз основа на проведена процедура на договаряне без обявление по чл. 90, ал. 1, т. 3 и 6 от ЗОП за възлагане на обществена поръчка с предмет „Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина“, открита с Решение № 2/02.04.2015 г. на изпълнителния директор на БФКК, уникален номер на поръчката в Регистъра на обществени поръчки 04478-2015-0001 и съгласно Решение № 4/17.04.2015 г. на изпълнителния директор на БФКК по чл. 92а, ал. 6 във вр. с чл. 73 от ЗОП за определяне на изпълнител, се сключи настоящият договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. (1) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ възлага, а **ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ** се задължава от името и за сметка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** да осигурява самолетни билети за превоз на пътници и багаж с въздушен транспорт в чужбина, по нарочна заявка на **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ**. Предвидените от **ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ** към датата на подписване на договора дестинации са:

- 1 София – Прага – София – до 17 броя пътника със стандартен багаж;
- 2 София – Дюселдорф – София – до 9 броя пътника със стандартен багаж;
- 3 София – Порто – София – до 10 броя пътника със стандартен багаж;
- 4 София – Милано – София – до 23 броя пътника със стандартен багаж;
- 5 София – Ларнака – София – 5 броя пътника със стандартен багаж;
- 6 София – Будапеща – София – до 5 броя пътника със стандартен багаж.

По преценка на Възложителя, същият може и да не подаде заявка за някоя от посочените погоре дестинации и/или да промени посочена такава при ненадвишаване на общата цена за изпълнение на договора, посочена в чл. 3, ал. 1.

Договор за изпълнение на обществена поръчка с предмет: “Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина“, сключен между БФКК и „МАРБРО ТУРС“ ООД

1

За Възложителя:

За Изпълнителя:

(2) Място на изпълнение на поръчката: Р България.

II. СРОК НА ДОГОВОРА

Чл. 2. (1) Настоящият договор се сключва за срок до 31.12.2015 г.

(2) Срокът за изпълнение на заявката е до 24 часа от потвърждаването на заявката, с възможност за изпълнение в по-кратък срок. В този срок заявените билети трябва да се изпратят до Възложителя по факс или електронна поща, като е възможно да се изпратят и в по-кратък срок при извънредни обстоятелства и/или спешни случаи, включително в извънработно време и през почивни и празнични дни. Когато е необходимо билетите трябва да бъдат предадени на хартиен носител /разпечатани/, билетите се доставят безплатно в рамките на един работен ден на адреса на БФКК в гр. София 1040, бул. „Васил Левски“, № 75, ет. 4, ст. 426, а при извънредни обстоятелства и/или спешни случаи, включително в извънработно време и през почивни и празнични дни, и в по-кратък срок.

III. ЦЕНИ И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) Общата цена за изпълнение предмета на договора е до 70 000 /седемдесет хиляди/ лева без ДДС, формирана на база следните единични цени:

1 Дестинация София – Прага – София; единична цена на билет: 1025 /хиляда двадесет и пет/ лева без ДДС; цена за 17 броя пътника с багаж: 17 425 /седемнадесет хиляди четиристотин двадесет и пет/ лева без ДДС;

2 Дестинация София – Дюселдорф – София; единична цена на билет: 967 /деветстотин шестдесет и седем/ лева без ДДС; цена за 9 броя пътника с багаж: 8703 /осем хиляди седемстотин и три/ лева без ДДС;

3 Дестинация София – Порто – София; единична цена на билет: 1 023 /хиляда двадесет и три/ лева без ДДС; цена за 10 броя пътника с багаж: 10230 /десет хиляди двеста и тридесет/ лева без ДДС;

4 Дестинация София – Милано – София; единична цена на билет: 1044/хиляда четиридесет и четири/ лева без ДДС; цена за 23 броя пътника с багаж: 24 012 /двадесет и четири хиляди и дванадесет/ лева без ДДС;

5 Дестинация София – Ларнака – София; единична цена на билет: 844 /осемстотин четиридесет и четири/ лева без ДДС; цена за 5 броя пътника с багаж: 4220 /четири хиляди двеста и двадесет/ лева без ДДС.

6 Дестинация София – Будапеща – София; единична цена на билет: 1082 /хиляда осемдесет и два/ лева без ДДС; цена за 5 броя пътника с багаж: 5410 /пет хиляди четиристотин и десет/ лева без ДДС.

(2) Цената на самолетен билет е крайна, като включва всички дължими летищни такси, такси сигурност и други такси, както и такива установените от местните законодателства, всички разходи на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ в т.ч. и за доставката им до адреса на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и такса обслужване, без ДДС. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ няма право да претендира заплащането на други суми, в т.ч. и поради неправилно разбиране на условията в Поканата за участие.

Чл.4. Цените на билетите се определят и заплащат в български лева по банков път. В случай, че цените на билетите са в евро, се заплащат по фиксиран курс в лева за едно евро (1.00 Евро

Договор за изпълнение на обществена поръчка с предмет: “Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина“, сключен между БФКК и „МАРБРО ТУРС“ ООД

2

За Възложителя:

За Изпълнителя:

се равнява на 1.956 лв.), определен до трети знак след десетичната запетая, след представяне на необходимите документи, съобразно действащото законодателство и нормативни актове.

Чл.5. (1) Плащането на закупените самолетни билети се извършва в срок до 10 (десет) дни след представяне на оригинален протокол за издадени самолетни билети с отразени в него цени на отделните билети; оригинална фактура за договорената такса за издаване на самолетен билет /такса обслужване/ и разпечатка на направената и потвърдената резервация с калкулация на цената на билета, включително всички дължими летищни такси, а в случай че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е обявил в офертата си, че ще ползва подизпълнител/и – и след представяне на доказателства за извършените спрямо подизпълнител/и плащания, освен в хипотезата на чл. 46б, ал. 2 ЗОП.

Банковата сметка на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Райфайзен банк

IBAN: BG64RZBB91551085044315

BIC: RZBBBGSF

IV. ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл. (1) За изпълнение на задълженията си по този договор ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ учредява в полза на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ банкова гаранция или му предоставя гаранция под формата на парична сума най-късно при сключване на договора в размер на 3 % от общата стойност на договора без ДДС, а именно 2 100 (две хиляди и сто) лева, посочена в чл. 3, ал. 1 без ДДС.

(2) В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ избере да предостави гаранция под формата на парична сума, тя следва да бъде преведена по банковата сметка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ:

БУЛБАНК АД, КЛОН БЦ АКСАКОВ

Ул. Аксаков 8, гр. София

IBAN:BG78UNCR70001519291818

BIC: UNCRBGSF

(3) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ се задължава да възстанови на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ сумата на гаранцията по ал.2 в срок до 30 календарни дни след датата на изтичане срока на договора, но само след пълно уреждане на всички отношения между страните. Гаранцията ще бъде възстановена по следната сметка, с титуляр ИЗПЪЛНИТЕЛЯ:

Банка: Райфайзен банк

IBAN: BG64RZBB91551085044315

BIC: RZBBBGSF

(4) В случай, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ избере да предостави банкова гаранция, то тя трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ заявява, че ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не е изпълнил задълженията си по този договор. Банковата гаранция е със срок на валидност 30 календарни дни след датата на изтичане срока на договора.

(5) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ не дължи лихви върху сумата по гаранцията.

(6) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да се удовлетвори от гаранцията, независимо от формата, под която е представена, при неточно изпълнение на което и да е от задълженията по договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ.

(7) ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да усвои такава част от гаранцията, която покрива

Договор за изпълнение на обществена поръчка с предмет: "Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина", сключен между БФКК и „МАРБРО ТУРС“ ООД

отговорността на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за неизпълнението /суми за неустойки и обезщетения/.

(8) При едностранно прекратяване на договора от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, поради виновно неизпълнение на задължения на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по договора, сумата от гаранцията се усвоява изцяло като обезщетение за прекратяване на договора.

(9) В случай, че неизпълнението на задълженията по договора от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ по стойност превишава размера на гаранцията, ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право да търси обезщетение по общия ред.

V. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ

Чл. 7. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ е длъжен:

(1) Да оказва необходимото съдействие на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за изпълнение на договора.

(2) Да заявява и потвърждава доставката на самолетни билети по телефон, факс или електронна поща, като с всяка заявка се определя точната дестинация и броя на пътуващите лица.

(3) Да приема от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ заявените самолетни билети, след подписване на протокол за издадени самолетни билети с отразени в него цени на отделните билети и договорения размер отстъпка от стойността на самолетния билет, посочен на отделен ред.

(4) Да заплати на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ съответното възнаграждение за заявената доставка, съгласно клаузите на раздел II от настоящия договор.

Чл. 8. ВЪЗЛОЖИТЕЛЯТ има право:

(1) Да иска от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ да изпълни услугата в срок и без отклонения съгласно заявката.

(2) Когато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не спази изискванията на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, последният може да откаже да приеме услугата, докато ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ не изпълни своите задължения съгласно договора.

(3) Да не подаде заявка за някоя от посочените в чл. 1, ал. 1 от настоящия договор дестинации и/или да промени посочена такава при ненадвишаване на общата цена за изпълнение на договора, посочена в чл. 3, ал. 1.

(4) Да иска да върне и да му се приемат с възстановяване на заплатената сума до 3 дни преди датата на полета, заплатени вече самолетни билети, без да му се начислява неустойки или други допълнителни такси за тези действия. Срокът, в който ще се възстановява сума при изцяло или частично неизползвани самолетни билети е:.....работни дни, считано от датата на която е направен писмен отказ от използване на самолетен билет.

(5) Да иска и да му се заменят до 3 дни преди датата на полета, заплатени вече самолетни билети с оглед промяна името на пътника, и др., без да му се начислява неустойки или други допълнителни такси за тези действия.

Чл. 9. За установяване неспазване на изискванията за извършване на услугата и при недостатъци се съставя констативен протокол, подписан от представители на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ и ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, в който се определя срок за отстраняването им.

Чл. 10. Констатираните по реда на предходния член недостатъци се отстраняват от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ за негова сметка.

VI. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА ИЗПЪЛНИТЕЛЯ

Чл. 11. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ е длъжен:

- (1) Да осигури заявените от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ пътувания при най-пълно съответствие с конкретната заявка на Възложителя
- (2) Да осигури възможност за приемане и изпълнение на заявки и при извънредни обстоятелства (извънработно време, почивни и празнични дни и други).
- (3) Да се съобрази и изпълни искане на Възложителя за отказ и/или промяна на която и да е от дестинациите, посочени в чл. 1, ал. 1 от настоящия договор при ненадвишаване на общата стойност на договора.
- (4) Да може да бъде отбелязвано в резервацията при конкретна заявка предпочитаното от възложителя място в самолета, както и да направи всичко възможно за получаването на съответното потвърждение за това от авиокомпанията, ако съществува такава опция.
- (5) Да приеме върнати от Възложителя до 3 дни преди датата на полета, заплатени от последния самолетни билети като възстанови сумата, да заменя самолетни билети с оглед промяна името на пътника, и др., без да начислява неустойки или други допълнителни такси за тези действия.
- (6) Да представя отговор на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ по телефон, факс или електронна поща в рамките на един час при направена заявка за резервация на самолетни билети.
- (7) Да предлага цени формиращи на база най-ниски преференциални цени на авиокомпаниите, валидни към датата на пътуването и съобразно заявката на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.
- (8) Да предлага маршрути, които са директни, а при невъзможност - с минимален брой подходящи връзки за съответните дестинации.
- (9) Да се съобразява със заявките на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ при извънредни обстоятелства.
- (10) Да осигурява своевременно резервацията и продажбата на билетите по заявка на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съгласно уговореното в настоящия договор след получаване на потвърждение "ОК" от резервационните системи.
- (11) При поискване от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ, да осигури медицински застраховки на пътуващите, съобразени с изискванията за всяка държава покрития.
- (12) При направена резервация да уведоми незабавно ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ за предстояща промяна на ценовите нива по всяка конкретна заявка.
- (13) Да предоставя навременна информация за настъпили изменения в часове на полетите или други промени, които биха довели до промяна или отказ от вече направена резервация.
- (14) Да оказва съдействие на пътник пред авиокомпаниите в случаите на загуба на багаж.
- (15) да сключи договор за подизпълнение, ако е обявил в офертата си ползването на подизпълнител/и и да му го представи в законоустановени срок по чл. 45а, ал. 3 ЗОП. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ предоставя в срока по чл. 45а, ал. 3 ЗОП и всеки договор, с който се заменя посочен в офертата подизпълнител заедно с доказателства, че не е нарушена забраната по чл. 45а, ал. 2 ЗОП, а така също и всяко допълнителното споразумение към договор за подизпълнение.
- (16) да предоставя на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ информация за плащанията по договор/ите за подизпълнение ведно с представянето на оригинал на фактура по чл. 6, ал. 2 от договора.

Чл. 12. ИЗПЪЛНИТЕЛЯТ има право:

Договор за изпълнение на обществена поръчка с предмет: "Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина", сключен между БФКК и „МАРБРО ТУРС“ ООД

(1) Да иска от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ необходимото съдействие за осъществяване на доставката на самолетните билети.

(2) Да получи от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ съответното възнаграждение за извършената услуга съгласно условията на договора.

VII. ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА, САНКЦИИ

Чл. 13. (1) Настоящият договор се прекратява:

1. с изтичане на уговорения срок;
2. с изразходване от страна на ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ на общата сума, предвидена за изпълнението на настоящия договор и посочена в чл. 3, ал. 1;
3. по взаимно съгласие между страните, изразено писмено;
4. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – при неизпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, на което и да е от задълженията му по договора;
5. при настъпване на обективна невъзможност за изпълнение от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ;
6. едностранно от ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ – с 14-дневно писмено предизвестие;
7. едностранно от ИЗПЪЛНИТЕЛЯ – с двумесечно писмено предизвестие.

Чл. 14. Когато заявката не е реализирана поради забава от страна на ИЗПЪЛНИТЕЛЯ, същият дължи неустойка в размер на 10% от стойността на билетите за съответната заявка.

Чл. 15. Страните запазват правото си да търсят обезщетение за вреди по общия ред, ако тяхната стойност е по-голяма от изплатените неустойки по реда на този раздел.

VIII. ДРУГИ УСЛОВИЯ

Чл. 16. Всички допълнително възникнали след подписването на договора въпроси, се решават съобразно действащото в страната законодателство.

Чл. 17. Условията по резервиране и издаване на самолетни билети, както и ползването на въздушен транспорт се подчиняват на разпоредбите на IATA (Международна асоциация на авиопревозвачите), приложимите изисквания на отделните авиопревозвачи и международните спогодби за въздушен превоз.

Чл. 18 (1) Всяка от страните се задължава да запази поверителността на всяка информация, която се отнася до настоящия договор и/или до другата страна, получена във връзка с подготовката или изпълнението му, като: всякаква финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса на другата страна, управлението и работата на другата страна от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, но не неограничено до финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти или непредвидени обстоятелства, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид или съдържаща се на компютърен диск или средство (наричани по-долу “Конфиденциална информация”).

Договор за изпълнение на обществена поръчка с предмет: “Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина“, сключен между БФКК и „МАРБРО ТУРС“ ООД

6

За Възложителя:

За Изпълнителя:

Страните ще положат максимални усилия да предотвратят разкриването и неупълномощеното разпространение или употреба на тази Конфиденциална информация, които усилия няма да са по-малко от тези, полагани от всяка от страните за защита на своята собствена конфиденциална информация.

(2) С изключение на случаите, в които разкриването на такава информация се изисква за целите на изпълнението на настоящия договор, Конфиденциалната информация може да бъде разкривана само след предварителното одобрение от другата страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

Чл. 19. За всички неуредени въпроси във връзка със сключването, изпълнението и прекратяването на този договор се прилагат разпоредбите на Търговския закон и Закона за задълженията и договорите и са подсъдни на съответния по степен съд в гр. София.

Настоящият договор се състави и подписа в 2 (два) оригинала на български език, един за ИЗПЪЛНИТЕЛЯ и 1 (един) ЗА ВЪЗЛОЖИТЕЛЯ.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

заличен подпис на осн. чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД

.....

ЕВЕЛИНА ПЕТРОВА
ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
НА СДРУЖЕНИЕ „БЪЛГАРСКА ЦИЯ
ФЕДЕРАЦИЯ ПО КАНУ-КАЯК“

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

заличен подпис на осн. чл. 2, ал. 1 ЗЗЛД

.....

ВАНКО ИВАНОВ
УПРАВИТЕЛ НА
„МАРБРО ТУРС“ ООД

Договор за изпълнение на обществена поръчка с предмет: “Осигуряване на самолетни билети за превоз на пътници и багаж при пътувания в чужбина“, сключен между БФКК и „МАРБРО ТУРС“ ООД